Zlatko Karač

ARHITEKTURA I POVIJEST OPATIJSKIH SINAGOGA

Uvod – kontekst sinagogalnih gradnji u Hrvatskoj

Arhitektura sinagoga možda je i najslabije poznati segment naše spomeničke baštine, dijelom zbog masovnih rušenja ili devastacija provedenih tijekom II. svj. rata (na žalost, i znatno nakon njegova završetka), dijelom zbog nejasnih ideoloških predrasuda, a ponajviše zbog gašenja većine negdašnjih židovskih općina s nestankom kojih je jenjao i interes, i mogućnosti istraživanja sinagogalnih gradnji.

Sinagoge kao specifičan tip religijske arhitekture u židovstvu na našim se prostorima javljaju vrlo rano - već u doba antike (*proseuche* u rimskoj *Mursi* početkom 3. st.), te ponovno u kasnome srednjem vijeku (*sdorium* zabilježen u Splitu 1397. i *domus Judeorum* na zagrebačkom Gradecu 1444. vjerojatno su onodobni eufemizmi za sinagoge). Najstarije još danas postojeće sinagoge u Hrvatskoj osnovane su nakon vala doseljavanja Sefarda (izgnanih krajem 15. stoljeća iz Španjolske i Portugala) u gradskim *getima* Dubrovnika i Splita, gdje su kao 'skrivene' bogomolje tijekom prvih desetljeća 16. stoljeća uređene u prostorima srednjovjekovnih kuća. Ipak, najveći broj sinagoga nastalih u Hrvatskoj datira iz druge polovice 19. stoljeća kada se s intenzivnom imigracijom Aškenaza u kontinentalne gradove postupno regulira status Židova, uz ostalo i njihovo pravo posjedovanja nekretnina te mogućnost izgradnje vlastitih bogomolja (od 1859./60.).

Tijekom povijesti na tlu Hrvatske je postojalo gotovo 100 sinagoga, od kojih je nešto manje od polovice bilo namjenski građenih za sinagogalnu funkciju, a ostale su bile uređene u adaptiranim, često unajmljenim prostorima kuća, stanova, hotela itd., te su egzistirale samo u interijeru. U prva je tri desetljeća 20. stoljeća izgrađeno posljednjih naših devet sinagoga, među njima i nedovršena opatijska. U tom vremenski kratkom razdoblju upravo se u arhitekturi sinagoga manifestiralo sve bogatstvo, ali i heterogenost stilskih mijena, stratificiranih u rasponu od likovnih manifestacija kasnog historicizma (sinagoge u Osijeku – Donjem gradu, 1901.-1903.; Rijeci, 1901.-1903.; Orahovici, 1911.), do secesije (Kutina, 1910.-1914.; Bjelovar, 1912.-1914.), *art dèco* stilizacije (Vinkovci, 1922.-1923.), kasnog akademizma (Nova Gradiška, 1923.-1925.), izrazito orijentalizirajućeg *neomudéjar* stila (Opatija, 1925.-1927.), do naznaka avangardne rane moderne (mala ortodoksna sinagoga u Rijeci, 1930.-1932.).

Povijesni okvir opatijske židovske zajednice

Prvi se Židovi madžarske i austrijske provenijencije u Opatiju doseljavaju sa začecima razvoja turizma, počevši od 1884.,[[1]](#footnote-2) ponajviše kao liječnici, apotekari, vlasnici hotela ili pansiona te trgovci,[[2]](#footnote-3) čime su značajno utjecali na ukupni urbanistički razvoj i izgradnju Opatije[[3]](#footnote-4). Do kraja stoljeća, kako dokumentira popis iz 1898., već ih je 77 stalno nastanjenih,[[4]](#footnote-5) a prosperitetna je zajednica stalno brojčano rasla sve do donošenja Mussolinijevih rasnih zakona 1938. kada ih je u konačnom broju na širem opatijskom području popisano 389[[5]](#footnote-6). Od tada se zbog stalnih pritiska i iseljavanja (unatoč priljevu emigranata iz Austrije i Njemačke već nakon 1933.) njihov broj smanjuje, da bi u Mussolinijevim internacijama, ponajviše u lipnju 1940., a potom i u njemačkim deportacijama od ožujka do lipnja 1944. ovdašnja židovska populacija u genocidu bila potpuno uništena.[[6]](#footnote-7)

Prvih desetljeća opatijska je židovska zajednica djelovala pod okriljem tršćanske vjerske općine, iako je pokušaja osamostaljenja bilo već 1911. kada je osnovano *Društvo za promicanje izraelićanske vjerske općine u Opatiji*, kojem je 1914. odobren Statut.[[7]](#footnote-8) No, zbog ratnih okolnosti domicilna se zajednica tek 1922. izdvaja i osniva samostalnu *Comunita Israelitica di Abbazia*[[8]](#footnote-9)(pravila joj je Prefektura potvrđila 12. 12. 1922.).[[9]](#footnote-10) Općina je osim Opatije obuhvaćala i cijelu 'rivijeru', dakle Volosko, Iku, Ičiće i Lovran.[[10]](#footnote-11) Opatijsko je židovsko groblje osnovano već 1908., znatno prije formalne općine,[[11]](#footnote-12) no stalnu sinagogu židovi još neko vrijeme neće imati, iako su se obredi i u tim ranim godinama već odvijali.

Prve provizorne bogomolje

Nije poznato kada su se u Opatiji počela održavati židovska bogoslužja, niti kada je uređen prvi prostor za bogomolju. Prema memoarskom tekstu i sjećanjima Bernarda Nathana[[12]](#footnote-13), dugogodišnjeg predsjednika opatijske židovske općine, već u vrijeme oko 1905. kada je intenziviran rad odbora za osnivanje židovskog groblja u Opatiji se svake subote za turiste održavao obred u 'Pansionu Breiner' (danas 'Hotel Kristal').[[13]](#footnote-14) Ondje je postojala provizorna, no ukusno uređena sinagoga čiji je interijer dizajnirala glumica Tilla Durieux[[14]](#footnote-15) koja je kasnije preuzela, preuredila i preimenovala taj pansion u 'Cristallo'. Nathan navodi da je nakon 1911. Odbor „...za bogoslužje iznajmio veći prostor“[[15]](#footnote-16), a molitelj je dolazio iz Rijeke. Nathan se sjeća da je i za vrijeme I. svj. rata kada je on vojnim rasporedom 1916. bio vraćen u Opatiju Odbor za velikih blagdana uspjevao organizirati bogoslužja koja su bila dobro posjećena od strane turista i vojnika, no ne navodi o kojem je prostoru riječ. Koliko je poznato, kraće su vrijeme male sinagoge djelovale u 'Hotelu Imperial'[[16]](#footnote-17) (u neposrednom susjedstvu Zorin doma gdje će doskora biti kupljena parcela za izgradnju prave sinagoge), te u 'Pansionu Stern' (ex 'Quitta', danas 'Thalassotherapia')[[17]](#footnote-18).

I nakon osnivanja Židovske općine Opatija 1922., kako u svojim sjećanjima bilježi Nathan „...problem je predstavljao pronalazak većega prostora za stalna bogoslužja (...) Pitanje prostora bilo je najteže, budući da ništa nije stajalo na raspolaganju. Stoga smo se morali pripomoći privremenim prostorima (...) Za veće blagdane morali smo unajmiti sale hotela. Morali smo se stalno seliti, no bogoslužja su zadovoljila brojne posjetitelje“.[[18]](#footnote-19) Iste te 1922. godine izrijekom se spominje molitvena 'kapelica' novoformirane Općine („...festivita del sabato in un oratorio“).[[19]](#footnote-20) Sredinom 20-ih godina broj židovskih vjernika se već bio toliko povećao da hotelske bogomolje više nisu mogle zadovoljiti obredne potrebe, pa se pojavila potreba za izgradnjom prave sinagoge.[[20]](#footnote-21)

Nova sinagoga u parku Mandrija – neizgrađeni hram[[21]](#footnote-22)

**Povijesne okolnosti. -** Zemljište za izgradnju sinagoge površine oko 1000 m2 (Nathan navodi tu aproksimativnu površinu, no katastarski je riječ o 605 m2 ), smješteno u centru Opatije na dobroj lokaciji, povoljno je kupljeno od arhitekta Neuhauslera, vjerojatno 1925.[[22]](#footnote-23) Nalazilo se uz jedan od središnjih opatijskih parkova Mandrija[[23]](#footnote-24), točnije na njegovome rubnom dijelu (k. č. 647/2), a takav smještaj sinagoge u perivojnoj zoni gotovo je jedinstveni primjer među hrvatskim sinagogama[[24]](#footnote-25). Reprezentativnim položajem snažno je akcentirano prisustvo tada već afirmirane židovske zajednice u kozmopolitskom okruženju Opatije.[[25]](#footnote-26) Parcela buduće sinagoge nalazila se neposredno iza Zorin doma, danas je to prostor uz ul. Vladimira Nazora na mjestu gdje je sada parkiralište u zaleđu Doma. Zanimljivo je da parcela prema projektu nije trebala biti niti ograđena, niti distancirana od javnog prostora, kako je bilo uobičajeno kod starijih sinagoga, već uređena kao integralni dio susjednog parka Mandrija.[[26]](#footnote-27)

Kamen temeljac nove monumentalne sinagoge položen je, kako se smatralo, 19. 12. 1925., no vjerojatno se to dogodilo nešto kasnije, početkom siječnja 1926., kako piše Nathan[[27]](#footnote-28), uz obred tršćanskoga rabina Zollera.[[28]](#footnote-29) Na samoj svečanosti pročitan je pozdravni telegram kralju Italije poslan „...u trenutku postavljanja kamena temeljca za Hram...“, datiran s 3. siječnjem 1926., što je najvjerojatnije točan datum fundiranja hrama.[[29]](#footnote-30) S tog je događaja sačuvana dokumentarna fotografija kao jedini trag početka izgradnje sinagoge.[[30]](#footnote-31) U literaturi se navodi da se s *gradnjom* započelo 1926.,[[31]](#footnote-32) no osim polaganja temeljnog kamena čini se da je bila riječ tek o prikupljanju dozvola i doradama projekta. Židovska općina tijekom 1926. višekratno od prefekture provincije i talijanske kraljevske kancelarije traži dopuštenje da „...svoj hram u izgradnji imenuje *Tempio Giubilare Vittorio Emanuele III.*“,[[32]](#footnote-33) a od brojnih talijanskih židovskih zajednica istovremeno traži donacije, što im je navodno i priskrbilo pozamašnu financijsku potporu.[[33]](#footnote-34) Također su znatnu svotu dobili i od prefekta provincije zahvaljujući činjenici da su hram željeli posvetiti kralju.[[34]](#footnote-35) Entuzijazam oko izgradnje hrama prisutan je tijekom cijele 1926. pa je na sjednici Odbora Izraelitske zajednice Opatije 16. 11. 1926. tada izabrani novi predsjednik Bernardo Nathan iznio važne zadaće koje će imati novi Odbor „... a koji se može nazvati i Odborom za Hram, budući da je najvažnija zadaća upravo izgradnja novog Hrama“.[[35]](#footnote-36) Međutim, uslijed opće ekonomske krize i skupoće cijele investicije gradnja nije daleko odmakla[[36]](#footnote-37) te se od nje pod nepoznatim okolnostima i bez formalne odluke doskora odustalo.[[37]](#footnote-38)

**Projekt i projektanti. -** Iz 1925. datira bilješka Bernarda Nathana u kojoj se navodi da su za sinagogu „…spremna dva projekta lokalnih arhitekata, no da se čeka mišljenje kompetentnog tehničara koji od dva projekta će biti odabran (…)“.[[38]](#footnote-39) Nije poznato čiji je bio drugi projekt jer je nacrtna dokumentacija opatijska sinagoge sačuvana u samo jednoj inačici,[[39]](#footnote-40) autora Vittoria Gyözö Angyala i Pietra Fabbra, lokalnih građevinskih inženjera (ne arhitekata!), inače i projektanata nešto kasnije znatno modernije riječke ortodoksne sinagoge.[[40]](#footnote-41) Angyal, doseljenik madžarsko-židovskoga podrijetla, bio je u vrijeme izrade projekta nastanjen u Opatiji (kako stoji uz potpis na nacrtima), a kasnije u Rijeci gdje je ostavio više realizacija,[[41]](#footnote-42) dok za njegova partnera Fabbra, očito Talijana, nisu poznati biografski podaci (vjerojatno je bio građevinski poduzetnik). S obzirom da predsjednik općine Nathan kao projektanta navodi samo Angyala spomenuvši da je „...napravio dostojan projekt, koji je rezultirao impozantnim zdanjem...“,[[42]](#footnote-43) vjerojatno Fabbro u opatijskome slučaju i nije imao udjela (ako i njegovo ime piše na glavnom projektu) jer do gradnje nije ni došlo. Od idejnog rješenja postoji akvarelirani perspektivni prikaz potpisan s 'Ing. Angyal', iz prosinca 1925.,[[43]](#footnote-44) očito izrađen za promotivne potrebe prilikom polaganja temeljnog kamena, vjerojatno i za akciju prikupljanja sredstava za izgradnju, a ovjereni glavni projekt (situacija, tlocrti, presjeci, pročelja M 1:100) s neznatnim razlikama u oblikovanju datira iz lipnja 1927. (Nathanov podnesak na dozvolu općini Volosko-Opatija je iz srpnja 1927.), što jasno govori da ozbiljnijih radova na gradnji prije toga i nije moglo biti, dok su ubrzo nakon dovršenja projekta aktivnosti posve obustavljene.

**Arhitektura. -** Građevina je soliterne impostacije, pomalo 'zdepastih' proporcija, *SZ.* ulaza koji je okrenut ka potezu današnje ul. V. Nazora, malo uvučena u dubinu parcele. Po svojoj egzotičnoj orijentalizirajućoj *neomudéjar* arhitekturi s mnogo maursko-mediteranske romantike u oblikovanju pročelja (ne baš uklopive u kontekst opatijskoga okruženja),[[44]](#footnote-45) te uz volumensku kompoziciju koja se snažno referira na idealne rekonstrukcije jeruzalemskoga svetog *Hrama* (tripartitni bazilikalni tip s nadvišenim srednjim brodom i tropoljnom kompozicijom ulaznog pročelja)[[45]](#footnote-46) – opatijska je sinagoga, unatoč stanovitom kubizmu u tretmanu masa (ravni krov!) i kasnoj dataciji, još uvijek kasnohistoricistička građevina.[[46]](#footnote-47) U oblikovanju je primjetna sličnost s novim tršćanskim *Tempiom* (Ruggero i Arduino Berlamo; izgrađen 1906.-1912.),[[47]](#footnote-48) što je projektantima zbog tradicionalnih veza i prvotne pripadnosti opatijske zajednice tršćanskoj Općini bio logičan i očekivani uzor. Od judaičkih simbola na pročeljima je prisutan samo *Magen David* u rozetama iznad oba ulaza na glavnom pročelju, također i u trima rozetana koje daju bazilikalno svjetlo srednjoj lađi. Neobično je da je izostao *luhot* (obično postavljen u vršnoj i središnjoj točki glavnog pročelja). Ornamentacija fasada je reducirana, pa su plastički modelirani samo vijenac sinagoge te okviri svih otvora. Postament građevine bio je zamišljen u rustičnom kamenu, a pročelja su glatko žbukana. U ukupnoj kompoziciji neobična je postava nižeg 'aneksa' uz SI. zid *Tempia*, s pomoćnim i društvenim prostorima čiji je volumen poremetio idealnu simetriju glavnog pročelja.

Vanjsko stubište s terasom nad portikom zapravo je odvojeni ulaz na katne ženske galerije (*matroneo*) smještene trostrano, po obodu dvorane. Središnji molitveni prostor gotovo kvadratnog je tlocrta(!) - širine 14, dubine 13 m, visine srednje lađe također 13 m, bazilikalno osvijetljen rozetama i velikim otvorima na bočnom zidu. U jugoistočnom zidu (kanonska orijentacija prema Jeruzalemu) je polukružno nadlučena niša *aron ha-kodeša*, ispred njega je pozicija povišene *bime*, a zapadno iznad ulaza je pjevališni kor smješten na 2. katu iznad ženske galerije.U sklopu sinagoge u spomenutom pokrajnjem korpusu bile su predviđene društvene prostorije i u prizemlju, i na katu (*vestibulo, sala, stanza*, itd.), no ne i prostori rabinata ili stana za vjerske službenike. *Mikve* nisu bile predviđene, što je neobično s obzirom na organiziranu ortodoksnu zajednicu koja je također postojala u Opatiji. Po svim elementima organizacije interijera očito je bila riječ o aškenjaskoj sinagogi reformiranog obreda a za ortodoksnu skupinu možda je bio predviđen u pomoćnoj prizemnoj dvorani s reprezentativnom triforom, koja je na tlocrtu označena sa *sala*.

Što se tiče konstrukcije, Iznad molitvene dvorane projektirana je armirano-betonska kasetirana stropna, ujedno i krovna ploča kvadratnog rastera, a zidovi su, sudeći po debljini od 60 cm trebali biti izvedeni od opeke.

Nije poznato što je i koliko nakon polaganja kamena temeljca na gradilištu sinagoge izvedeno, jer su građevni ostaci ubrzo uklonjeni. Danas na mikrolokaciji nesuđenoga *Tempia* nema nikakvih vidljivih tragova, a mjesto te imaginarne sinagoge je neobilježeno pa ni najstariji Opatijci ne znaju ništa o tom zanimljivom objektu čija je izgradnja obustavljena pred 86 godina.[[48]](#footnote-49)

Sinagoge u Zorin domu

**Kupovina zgrade. -** Od raspoloživog novca predviđenog za gradnju velike sinagoge i od donacija uglednih opatijskih i voloskih Židova (osobito liječnika Szegöa, Lakatosa i Horvata),[[49]](#footnote-50) za privremenu je sinagogu krajem 1927. Ili početkom 1928. vrlo povoljno kupljena susjedna zgrada Narodnog doma (vila Zora)[[50]](#footnote-51) koje se hrvatska zajednica zbog dolaska Mussolinijeve vlasti i učestalih napada na njih, te prijetnje eksproprijacijom - na svaki način željela riješiti.[[51]](#footnote-52) Zgrada je kupljena za 185.000 lira s odgodom plaćanja, s tim da je od članova općine prikupljena samo 21.000 lira, dok je ostatak dijelom osiguran kreditom od 100.000 lira koji je svojim vezama kod 'Italbanke' u Milanu posredovao Lionel Stock, Nathanov prijatelj, inače poznati židovski poduzetnik i mecena iz Trsta.[[52]](#footnote-53)

**Uređenje sinagoga, interijer i oprema. -** Sinagoga je za kratko vrijeme bila uređena u središnjoj velikoj dvorani u prizemlju,[[53]](#footnote-54) a jedna je manja dvorana prilagođena i za ortodoksni obred, pa je u Zorin domu zapravo djelovala dvostruka sinagoga – reformirana aškenjaska i uz nju ortodoksna - što je jedinstveni slučaj na našim prostorima.[[54]](#footnote-55) Obije su bogomolje donacijama mobilijara i obrednog inventara pomogle urediti talijanske židovske zajednice. Iz Rima je donirana skupocjena 'antikna' srebrna svjetiljka (vjerojatno *ner-tamid* ili *menora*), a zajednice iz Trsta, Livorna i Ancone poklonile su pet *seforima*, odnosno svitaka *Tore* na pergamentu. Tršćanska je zajednica poklonila i klupe te drugi namještaj (dio je klupa posudila općina Opatija iz dvorane za sjednice), a *parohet* je dar jedne bečke obitelji.[[55]](#footnote-56)

*Aron ha-kodeš* iz stare tršćanske *Scuole Spagnola* (iz tršćanskoga geta!) doniran je i 1928. poslan u Opatiju,[[56]](#footnote-57) međutim uz stanovitu obrednu neprikladnost jer je tršćanska sinagoga bila sefardska, dočim je opatijska trebala biti aškenjaskoga reformiranog ritusa s drugačijim kanonom postave inventara u prostoru. Pojavio se i problem razgradnje mramornog arona te njegovog transporta i montaže u Opatiji, za što je potrebnih 10.000 lira opet spremno donirao Lionel Stock.[[57]](#footnote-58) Izgled aron ha-kodeša koji je do poslije II. svj. rata bio postavljen u molitvenoj dvorani Zorin doma (do prodaje zgrade u ljeto 1950.) poznat je po jednoj fotografiji na kojoj je vidljivo da je bio tipa 'retabla' prislonjenog uz začelni zid dvorane, izveden od polikromiranog mramora, ranobaroknih stilskih odlika.[[58]](#footnote-59) Danas su sačuvani samo neki kameni dijelovi arona koji su ugrađeni u spomenik deportiranim Židovima na opatijskome groblju. Najzanimljiviji je središnji dio s kartušom u kojoj je uklesan hebrejski tekst, a za koji je stilska i jezička ekspertiza judaista (provedena 1964.) pokazala da je to „...oko 300 godina stari talijanski klesarski rad, a čak i danas se vidi visoka kvaliteta kako materijala tako i umjetničkog oblika (...) Natpis, uklesan u donji dio tamnoga kamena, u obliku štita, izrađen je na maniristički način koji je karakterističan za vrijeme nastanka istog te se načelno odnosi na svitke *Tore* u Torinoj škrinji... Lijepi objekt, može se smatrati nečim posebnim i dragocjenim.“[[59]](#footnote-60)

U zgradi Zore, koja je imala 10 prostorija, na katu su bile smještene uredske sobe Općine, a bio je uređen i službeni stan za rabina, te jedan manji stan koji je otprije koristio domar.[[60]](#footnote-61)

Obredi su se nakon uređenja obiju sinagoga od 1928. održavali svakog petka i subote u velikoj dvorani pod vodstvom prvog rabina A. Sterna, kasnije rabina A. Schreibera. U manjoj 'ortodoksnoj' dvorani molitvu je vodio 'šohet' A. F. Huss, inače uposlenik ortodoksnog 'Pansiona Stern'.[[61]](#footnote-62) Nathan ističe da je „...hram za vrijeme blagdana bio pun. To je bila prava atrakcija lječilišta, budući da je 50% gostiju iz Madžarske i Austrije bilo Židova“.[[62]](#footnote-63) Problem bogoslužja pojavio se 1939. s obzirom da su se i rabin i šohet odselili u inozemstvo,[[63]](#footnote-64) a obredi su potpuno obustavljeni 1940. godine.

**Devastacija sinagoga i prodaja zgrade. -** Tada je, naime, Zorin dom nasilno zauzela Talijanska fašistička mladež obalnog područja (GIL – *Gioventu Italiana del Littorio*), a u opustjeloj Zori prvih dana 1941. boravi mobilizirana omladina pa se zgrada koristi kao svojevrsna kasarna.[[64]](#footnote-65) Obije su sinagoge bile desakrirane, a inventar je opljačkan i izbačen na ulicu.[[65]](#footnote-66)

Ipak svitci *Tore* i srebrni svijećnjaci su spašeni hrabrošću stanovitog Letisa (vjerojatno domara Zore Frane Letiša) i 1945. su predani preživjelom predsjedniku Zajednice Bernardu Nathanu.[[66]](#footnote-67) Čini se da je od inventara spašeno još ponešto jer se u izvješću Saveza jevrejskih veroispovednih opština FNRJ iz 1949. izrijekom navodi slijedeće: „Na naš nalog predao je bivši predsjednik opatijske općine Bernard Natan JVO u Rijeci slijedeće pokretnine: 5 sefer tora, 3 paroheda, 2 srebrna svjećnjaka (možda *menore*, op. a.), 1 srebrni ner tamit, 1 garnituru za toru, 2 jata, 2 šofara, 2 zastora za toru, 1 deku iz pliša“ (neki su nazivi predmeta netočno napisani, op. a.).[[67]](#footnote-68)

Po povratku u Opatiju u jesen 1945. Nathan je zatekao stanovitog Breitnera koji je već pregovarao s Hrvatskim kulturnim savezom i N.O. Opatije o bezuvjetnom ustupanju zgrade Zore. Nathan je isprva dogovorio iznajmljivanje objekta na godinu dana, a potom je da bi spriječio prodaju koju je putem opunomoćenog odvjetnika Gelba forsirala Jevrejska vjeroispovjedna općina Zagreb, pristao i na iznajmljivanje od 10 godina, uz uvjet da se za bogoslužje osigura zamjenski prostor u Vili Mandria (Antonio) ili drugdje,[[68]](#footnote-69) no fiktivna zajednica bez vjernika tu planiranu malu bogomolju nikada nije dobila.

Iako se u literaturi navodi da je zgrada Zore s prostorijama obiju negdašnjih sinagoga krajem 40-ih prodana Općini Opatija za 400.000 din. (vrijednost stotinjak tadašnjih prosječnih plaća), što je navodno uplaćeno u korist održavanja staračkog doma Židovske općine u Zagrebu,[[69]](#footnote-70) dokumenti sačuvani u Jevrejskom istorijskom muzeju u Beogradu pokazuju drugačiji rasplet. Naime, u rujnu 1949. odvjetnik Hinko Gelb izvješćuje Savez JVO FNRJ u Beogradu da 'Comunita israelitica in Abbazia' raspolaže s tri nekretnine na lokaciji Zore[[70]](#footnote-71) te neupisanim grobljem kojega je korisnik. U listopadu Gelb izvješćuje Savez da navedene „...nekretnine vrijede izmedju Din 400.000 i 600.00“[[71]](#footnote-72), a zaključni dokument je 'definitivni kupoprodajni ugovor' od 3. 7. 1950. sklopljen sa Savezom kulturno-prosvjetnih društava u Opatiji (dakle ne s Općinom!) za Din 250.000 (znatno manji iznos od prethodno procijenjenog i u literaturi spominjanog), s tim da je suma trebala biti plativa najkasnije do 31. 3. 1951.[[72]](#footnote-73) Unatoč Nathanovom nastojanju, da se barem zemljište nesuđenoga hrama u zaleđu Zore (koje i ne pripada tom objektu već čini zasebnu k.č.) izuzme iz ugovora, ta je nekretnina, kako Nathan navodi, „jednostavno pokonjena“.[[73]](#footnote-74)

Nadalje, Nathan je inzistirao da se aron ha-kodeš zaštiti daskama i sačuva u prostoru ili da ga se stručno rastavi i zapakira, no ni u tome nije uspio pa je aron demoliran.[[74]](#footnote-75) Od mramora aron ha-kodeša izbačenog na poljanu pored Zorin doma i razbijenih nadgrobnih spomenika Nathan je po vlastitom nacrtu na groblju dao načiniti spomenik interniranim opatijskim Židovima, kojeg je 1. 5. 1955. svečano otvorio predsjednik židovske zajednice Jugoslavije.[[75]](#footnote-76)

Područje židovske općina Opatije nakon 1945. priključeno je riječkoj zajednici[[76]](#footnote-77) koja se i danas brine za posljednje ostake njihove baštine na ovome prostoru, poput staroga židovskoga groblja,[[77]](#footnote-78) a moguće je i da se u inventaru riječke sinagoge čuva nešto od spašenih obrednih predmeta iz opatijske sinagoge, budući da su ondje, kako smo vidjeli, predani još 1949. godine.[[78]](#footnote-79)

Zaključno

Iako povijest naseljavanja Židova u Opatiji (počevši od 1884.) počinje po prilici dva desetljeća prije nego li je vjerska zajednica konstituirana i prije no što su održana prva bogoslužja, tijekom 'zlatnih' 35 godina organiziranog vjerskog života (okvirno 1905.-1940.) u gradu je bilo uređeno najmanje sedam sinagoga: tri hotelske – u 'Breineru', 'Sternu' i 'Imperijalu', nikada dovršeni veliki *Tempio* kod Mandrije, te dvije bogomolje u Zorin domu. Vjerojatno ih je u ranim godina bilo i više, budući da se u dokumentima često spominju unajmljeni prostori za bogoslužja i poteškoće oko stalnih selidbi.

O tim provizornim sinagogama malo je podataka i uglavnom su historiografskoga karaktera, dok gotovo ništa nije poznato o izgledu adaptiranih bogomolja, ni o njihovoj arhitekturi (koja je postojala barem u interijeru), s iznimkom tek jedne fotografije molitvene dvorane u Zorin domu.

Stoga je za 'imaginarni itinerar' židovske baštine u Opatiji posebno važan projekt velikog *Tempia* (1925.-1927.) – započete no nikada izvedene sinagoge uz park Mandrija, jer je riječ o objektu unikatne, egzotične *neomudéhar* arhitekture bitno drugačije od likovnog jezika drugih sinagoga na hrvatskom prostoru. Među stotinjak naših sinagoga opatijska je pretposljednja projektirana (s tek započetom izvedbom), pa se ovim objektom i riječkom ortodoksnom sinagogom zaključuje dugi luk izgradnje židovskih obrednih građevina u Hrvatskoj.

Kao svojevrsni memento nestaloj židovskoj zajednici Opatije, bilo bi vrijedno obilježiti lokaciju nesuđenoga *Tempia,* i na taj način barem slikomte sinagoge očuvati memoriju na jedan nestali i zaboravljeni sloj opatijske spomeničke baštine.

**\*\*\***

Glosarij uporabljenih judaičkih pojmova:[[79]](#footnote-80)

*Aron ha-kodeš –* 'Sveti ormar' za pohranu svitaka *Tore* (izvorno *Zavjetni kovčeg* s Mojsijevim pločama), smješten u istočnoj 'jeruzalemskoj' niši > *sinagoge*; položajem i obrednom važnošću ekvivalentan oltaru u katoličkim crkvama.

*Aškenazi –* Židovi srednjoeuropskoga 'sjevernog' podrijetla, uglavnom s njemačkoga govornog područja; govore *jidiš*; u Hrvatskoj nastavaju kontinentalna područja.

*Bima* [*almemor* u sefardskim > *sinagogama*] *–* povišeno i ograđeno propovjedno postolje za razmatanje i čitanje *Tore* u aškenaskim > *sinagogama*; u bogomoljama ortodoksnog obreda smještena u sredini molitvenog prostora, u reformiranim neološkim bogomoljama u istočnom dijelu neposredno ispred *aron ha-kodeša.*

*Geto –* u kasnome srednjem vijeku i kasnije odvojeni i zatvoreni dio grada naseljen Židovima; kod nas je postojao u sefardskim zajednicama Splita i Dubrovnika, vjerojatno i Rijeke.

*Jad –* obredno kazalo u obliku ruke s ispruženim kažiprstom, služi za čitanje *Tore* čije je pisane retke zabranjeno dodirivati prstima; obavezni dio inventara sinagoge.

*Luhot –* simbolički i dekorativni motiv u obliku para 'Mojsijevih ploča' s deset Božjih zapovjedi ili njihovim numeričkim kraticama; postavlja se uvrh ulaznog pročelja sinagoge, u interijeru iznad > *aron ha-kodeša.*

*Magen David –* šesterokraka zvijezda, 'Davidov štit; jedan je od najstarijih simbola Židovstva, česti motiv na prozorskim rozetama ili na krovnim 'kopljima' > *sinagoga*.

*Matroneo* [hebr. *esrat nachim*] *–* ženskagalerija u > *sefardskim sinagogama*; u mediteranskim gradovima tako se bez razlike nazivaju i ženske galerije u aškenjaskim sinagogama (primjer Opatije).

*Menora –* obredni sedmerokraki svijećnjak koji je izvorno stajao u jeruzalemskom Hramu; jedan od najstarijih simbola Židovstva; redoviti dio sinagogalnog inventara gdje najčešće dolazi u paru ispred *aron ha-kodeša.*

*Mikve –* obredne kupke u obliku bazena s tekućom vodom za očišćenje nakon mjesečnice, obavezne kod ortodoksnih zajednica; smještene u podrumu sinagoge ili u posebnoj zgradi.

*Ner-tamid –* 'vječno svjetlo', tinjajuća lojanica ovješena ispred > *aron ha-kodeša.*

*Parohet –* svečani zastor ispred niše s *Torama* u > *aron ha-kodešu*; simbolizira zavjesu ispred 'Svetinje nad Svetinjama' (kovčega s pločama *Zakona*) u pustinjskom, kasnije jeruzalemskom Hramu; često ukrašen zavjetnim natpisima.

*Proseuche –* u antičko vrijeme sinonim ili eufemizam za > *sinagogu*.

*Rabin –* židovski svećenik, učitelj *Tore* i vjerskih zakona koji je završio *Ješivu*, u prošlosti i vjerski sudac.

*Scuola -* u sefardskim zajednicama u starije vrijeme eufemizam za > *sinagogu*; male bogomolje često se i danas tako nazivaju kao mjesta učenja vjere (od hebr. *Bet ha-midraš =* kuća učenja).

*Sefardi –* Židovi 'južnoga' mediteranskog podrijetla, izgnanici iz Španjolske i Portugala, u našim krajevima uglavnom doseljenici iz Italije; govore *ladino* tj. *judeo-espanjol*; u Hrvatskoj nastavaju pretežito jadranske gradove.

*Seforim –* svitak > *Tore*, naziv uvriježen kod > *sefarda.*

*Sinagoga –* grčki naziv za židovsku bogomolju, 'kuću' okupljanja, učenja i molitve (od hebr. *Bet ha-kneset / ha-midraš / ha-tefila*); prve su nastale još u doba babilonskog sužanjstva u VI. st. pr. n. e.

*Šofar –* posebna 'truba' načinjena od roga obredno čiste životinje; zvuk šofara u sinagogi se obavezno mora čuti na prvi dan nove godine, kada je vjernik pozvan na kajanje.

*Šohet –* obredni mesar izučen i ovlašten za obredno čisto klanje životinja; obično osoba naročitoga vjerskog znanja i pobožnoga života.

*Tempio, templ –* 'hram', sinonim koji za > *sinagogu* najčešće koriste nežidovi; u osnovi netočan naziv jer je u Židovstvu postojao samo jedan *Hram* (pisan velikim slovom, onaj jeruzalemski), koji je za razliku od sinagoga jedini imao ritual prinošenja žrtve i stoga se smatrao svetim mjestom.

*Tora –* 'Nauk', 'Zakon', Mojsijevo *Petoknjižje*, biblijski *Stari Zavjet*; kao obredni predmet u > *sinagogama* uvijek rukom kaligrafski ispisani svitak koji se čuvao s osobitom pažnjom.

Literatura:

\*\*\* (1925.), - „La Vedetta d'Italia“, 301 (20. 12. 1925.)

\*\*\* (1988.), *Židovi na tlu Jugoslavije* [zbornik-katalog]: 273 (kat. 12/113), Muzejski prostor, Zagreb

\*\*\* (1993.), *ŽOZ – Program za lipanj*, Židovska općina Zagreb, Zagreb

\*\*\* (1996.), *Moderna arhitektura Rijeke. Arhitektura i urbanizam Rijeke 1918.-1945.* [ur. VALUŠEK, B.], Moderna galerija Rijeka, Rijeka

NATHAN, B. (2012.), *Nathanova životna misija*, „Sušačka revija“, 77: 101-108, Rijeka [prir. KOHN, F.; prev. GRUBIŠIĆ, T.]

DUKOVSKI, D. (1997.), *Židovi u Istri između dva svjetska rata*, „Časopis za suvremenu povijest“, 1: 77-95, Zagreb

Giron, A. (2000.), *Židovsko pitanje u općini Opatija (Od 1938. do 1945. godine),* „Problemi sjevernog Jadrana“, 7: 143-165, Zagreb – Rijeka

HERSELLE KRINSKY, C. (1985.), *Sinagogues of Europe. Architecture – History – Meaning*, The MIT Press, Cambridge

Karač, Z. (2000.a), *Arhitektura sinagoga u Hrvatskoj u doba historicizma*, Muzej za umjetnost i obrt, KD Miroslav Šalom Freiberger, Zagreb

KARAČ, Z. (2000.b), *Arhitektura sinagoga u Hrvatskoj u doba Historicizma*, u: Historicizam u Hrvatskoj, I [zbornik-katalog]: 166-185, Muzej za umjetnost i obrt, Zagreb

KARAČ, Z. (2009.a), *Izabrani primjeri sinagoga 20. stoljeća nastalih na tlu Hrvatske. Memento izgubljenoj baštini*, u: Ivi Maroeviću, baštinici u spomen [zbornik]: 245-272, Zavod za informacijske studije Odsjeka za IZ Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb

KARAČ, Z. (2009.b), *Sinagogalna arhitektura dvadesetog stoljeća u Hrvatskoj*, u: Hrvatska arhitektura u XX. stoljeću [zbornik]: 225-250, Matica Hrvatska: Biblioteka XX. stoljeće, Zagreb

KARAČ, Z. (2009.c), *Mala ortodoksna sinagoga u Rijeci – povijest i obnova*, „Kvartal“, VI, 3-4: 101-105, Zagreb

KARAČ, Z. (2009.d), *Sinagoge 20. stoljeća u Hrvatskoj. Od historicizma do moderne*, „Novi Omanut“, 96:1-4, Zagreb

KARAČ, Z. (2010.), *Opatijska sinagoga. Iz Registra sinagoga u Hrvatskoj (8)*, „Ha-kol“, 117: 29, Zagreb

KARAČ, Z. (2013.), *Sinagoge Rijeke, Sušaka i Opatije. Arhitektura*, „Sušačka revija“, XXI, 81: 87-96, Rijeka

KOHN, F. (2010.), *Sjećanje na židovsku zajednicu Opatije*, „Ha-kol“, 113: 38-39, Zagreb

Korda, I. (1998.), *Iz povijesti Židova Rijeke i okolice*, u: Dva stoljeća povijesti i kulture Židova u Zagrebu i Hrvatskoj [zbornik]: 332-334, Židovska općina Zagreb, Zagreb

KOVAČ, V. (2012.), *Židovi Rijeke i Opatije na udaru fašističkog antisemitizma (1938.-1943.) – prikaz doktorske disertacije...*, „Novi Omanut“, 113: 4-5, Zagreb

MORGANI, T. (1979.), *Ebrei di Fiume e di Abbazia*, Roma

Morgani, T. (2006.), *Židovi Rijeke i Opatije (1441.-1945.)*, Židovska općina Rijeka, Adamić, Rijeka

MUZUR, A. (1997.), *Opatijska Zora*, Liburnijske teme, knj. 11, Opatija

MUZUR, A. (1998.), *Kako se stvarala Opatija*, Katedra Čakavskog sabora, Opatija

MUZUR, A. (2000.), *O ulozi židovskih ideja i židovskog kapitala u stvaranju Opatije*, „Ha-kol“, 67-68: 17, Zagreb

MUZUR, A. (2001.), *Opatija – Abbazia. Itinerari za istraživače i radoznale*, Adamić, d.o.o., Rijeka-Opatija

SANTARCANGELI, P. (1984.), *Le linguae parlate nella comunita israelitica di Fiume ed Abbazia*, „Fiume Rivista di studi fiumani“ (nuova serie), 8, anno 4°– N. 2, ottobre 1984: 10-14.

SIMPER, S. (2012.), *Židovske zajednice Rijeke i liburijske Istre u svjetlu fašističkog antisemitizma (1938.-1943.)* [doct. diss.], Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb

SIMPER, S. (2013.), *Od emancipacije do holokausta. Židovi u Rijeci i Opatiji, 1867. – 1945.* [katal.], Muzej grada Rijeke, Rijeke

ŠVOB, M. (2004.), *Židovi u Hrvatskoj. Židovske zajednice*, I-II, Izvori, Zagreb

VAHTAR-JURKOVIĆ, K. (2004.), *Opatija. Urbanistički razvoj i perivojno naslijeđe*, Glosa, d.o.o., Rijeka

VAHTAR-JURKOVIĆ, K. (2010.), *Opatijski gradski perivoji*, Glosa d.o.o., Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Rijeka

Z. K. [KARAČ, Z.] (2000.), *Sinagoga u Opatiji*, u: Historicizam u Hrvatskoj, II [zbornik-katalog]: 533 (kat. 168), Muzej za umjetnost i obrt, Zagreb

Izvori i dokumentacija:

[DAR]Državni arhiv u Rijeci:

* projekti sinagoge u Opatiji (1925.-1927.);
* fond: *Comunita Israelitica di Abbazia* (JU-31, kut. 512., 513: Popis Židova u Opatiji 1938.); zapisnici Odbora izraelitske zajednice Opatija (1926.)
* fond: *R. Prefettura per la Provincia del Carnaro*

[JIM] Jevrejski istorijski muzej, Beograd:

* fotografija polaganja temeljnog kamena sinagoge u Opatiji, 1926. (inv. br. 5771)
* Bernard NATHAN, *Die Geschichte der Israelitischen Kultusgemeinde von Opatija* (rukopis, veljača 1964.)
* kupoprodajna dokumentacija o Zorin domu (1949.-1950.)

[ŽOR] Židovska općina Rijeka:

* Arhiva: prijepisi i prijevodi dokumenata Židovske općine Opatija (\*za korištenje dokumentacije i ustupljene materijale zahvaljujem Filipu Kohnu)

[CAJ] The Central Archives for the History of the Jewish People,Jerusalem – The Eventov Archives, Jerusalem

* fotografija interijera sinagoge u Zorin domu s aron ha-kodešom

Usmeni podaci:

* Dina Julius (Rijeka)
* Filip Kohn (Rijeka)
* Dr. sc. Darja Radović Mahečić

O autoru:

Doc. dr. sc. **Zlatko Karač**, mag. ing. arh. (Vukovar, 1961.), diplomirao je i doktorirao na Arhitektonskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, gdje je sada docent, znanstveni savjetnik i prodekan za znanost. Bavi se poviješću hrvatske arhitekture i urbanizma, i zaštitom graditeljskog naslijeđa. Urednik je mnogih knjiga i zbornika te fakultetskoga znanstvenog časopisa *Prostor*. Objavio je više od 350 znanstvenih i stručnih radova, uz ostalo i brojne istraživačke priloge o arhitekturi hrvatskih sinagoga, o čemu upravo priprema sinteznu monografiju. Dobitnik je godišnje *Državne nagrade za znanost* (2012.), član je Državnog vijeća za kulturna dobra.

[zlatko.karac@arhitekt.hr](mailto:zlatko.karac@arhitekt.hr)

1. Teodoro Morgani netočno navodi da su se prvi Židovi u Opatiju doselili tek 1892. (Morgani, 1979: 117; Morgani, 2006: 123); isti podatak u ranijim radovima preuzima i: Muzur, 1998: 132., no u novijim tekstovima ispravlja taj podatak. Naime, već je 1884. madžarski Židov Albert Steiner ovdje otvorio liječničku ordinaciju, pa se ta godina treba uzeti kao početak doseljavanja Židova u Opatiju (Muzur, 2000: 17). [↑](#footnote-ref-2)
2. Opširnije o židovskom kapitalu u stvaranju Opatije, s pregledom prvih obitelji i njihovih zanimanja v. Muzur, 2000: 17. [↑](#footnote-ref-3)
3. VAHTAR-JURKOVIĆ, 2004: pass. [↑](#footnote-ref-4)
4. Muzur, 2000: 17; MUZUR, 2001; Morgani, 1979: 117; Morgani, 2006: 123; Kohn, 2010: 38 [↑](#footnote-ref-5)
5. DAR: JU-30, kut. 512 - *Popis Židova u Opatiji 1938*.; taj se broj od 389 Židova najčešće spominje u literaturi (Muzur, 1998: 117; Muzur, 2000: 17). Prema podacima Bernarda Nathana u opatijskoj je židovskoj općini bilo 225 formalnih pripadnika (čak 4,4% žitelja Opatije!), od toga broja samo je 54,2% bilo talijanskih državljana dok su ostali bili stranci, ekonomski imigranti i recentni prebjezi iz Austrije i Njemačke (Kovač, 2012: 5). Povjesničar Giron, 2000: 149, spominje dva popisa Židova iz 1938. od kojih se u drugom 'potpunijem' od 22. kolovoza navodi 165 obitelji sa 474 člana. Irena KORDA, 1998: 333 spominje da je u razdoblju 1892.-1940. ovdje živjjelo samo 80 Židova (!). Na žalost, s obzirom da Opatija između dva svj. rata nije bila u sastavu Kraljevine Jugoslavije, za tu zajednicu ne postoje usporedne brojčane statistike Židova koje su za sve ostale jugoslavenske općine objavljivane u više navrata – tijekom 20-ih godina redovito u „Jevrejskom almanahu“, te za 1940. u *Spomenici Saveza Jevrejskih opština Jugoslavije 1919. – 1969.* Stoga navedena brojčana stanja židovske populacije u Opatiji za sada treba uzeti s rezervom. [↑](#footnote-ref-6)
6. Dukovski, 1997; Muzur, 1998: 117, 132; Muzur, 2000: 17; Simper, 2012; Kovač, 2012: 4-5. O broju deportiranih Židova iz Opatije i onih koji su na razne načine izbjegli iz grada pouzdanih podataka nema, no poznato je da ih je samo pet preživjelo holokaust (Giron, 2000: 164, pril. 3; Simper, 2013: 18). [↑](#footnote-ref-7)
7. *Verein zur Förderung einer israelitischen Kultusgemeinde in Abbazia*; Ministarstvo za bogoštovlje i nastavu iz Beča odgovarajuću je Naredbu donijelo 17. 6. 1914. (Simper, 2013: 3-4). [↑](#footnote-ref-8)
8. Prvi predsjednik bio je ljekarnik Michaele A. Sternbach, a od 1926. trgovac Bernard Nathan, dotadašnji potpredsjednik (Giron, 2000: 144-145; MORGANI, 2006: 124; Simper, 2013: 6). [↑](#footnote-ref-9)
9. *Prefettura della Venezia Giulia in Trieste*, 12. 12. 1922. (IV/culto No 448d/2637) Art. IX . addi 14. Corr. Al I. piano della Villa Edda. [↑](#footnote-ref-10)
10. Morgani, 1979: 118; Santarcangeli, 1984: 10-14 [↑](#footnote-ref-11)
11. KORDA, 1998: 333; Kohn, 2010: 38. God. 1908. Nakon kupnje 3000 m2 zemljišta na katoličkom groblju počela se graditi prva terasa i ogradni zid koji je dovršen 1912., i to iznad protestantskoga groblja (MORGANI, 2006: 124). [↑](#footnote-ref-12)
12. Rukopis pisan njemačkim jezikom, naslovljen (u prijevodu) *Povijest izraelizirane kultne općine grada Opatije*, datiran 25. veljače 1964. , sastavio je u svojoj 84. godini kao osobno memoarsko sjećanje Bernardo Nathan, dugogodišnji predsjednik Općine. Rukopis se čuva u Jevrejskom istorijskom muzeju u Beogradu (JIM), prevela ga je Tanja Grubišić a za objavu priredio Filip Kohn. Međutim, tekst nije objavljen cjelovito (v. NATHAN, 2012), pa sam za neke djelove koristio rukopis koji mi je ljubazno ustupio Filip Kohn. [↑](#footnote-ref-13)
13. Muzur, 1998: 132; Muzur, 2000: 17; KARAČ, 2009b: 231 [↑](#footnote-ref-14)
14. Za usmeni podatak zahvaljujem Dini Julius (razgovor vođen 11. 10. 2000.). Isti podatak navodi i MUZUR, 2001. [↑](#footnote-ref-15)
15. *Povijest izrealizirane...* (JIM, rukopis) [↑](#footnote-ref-16)
16. Podatak dobiven od Dine Julius; KARAČ, 2009b: 231 [↑](#footnote-ref-17)
17. Muzur, 2000: 17; MUZUR, 2001; KARAČ, 2009b: 231 [↑](#footnote-ref-18)
18. NATHAN, 2012: 101 [↑](#footnote-ref-19)
19. Morgani, 1979: 118; MORGANI, 2006: 125 [↑](#footnote-ref-20)
20. Kohn, 2010: 39 [↑](#footnote-ref-21)
21. Prvi kratki tekst o opatijskoj sinagogi uz reprodukciju perspektivnog crteža publicirao sam kao katalošku jedinicu u zborniku-katalogu izložbe *Historicizam u Hrvatskoj,* održane uMUO, Zagreb, 17. 2. – 28. 5. 2000. Tada mi još nisu bili poznati podaci o autoru sinagoge, ni točna datacija projekta (Z. K., 2000: 533). Kasnije je u više prigodnih objava taj tekst proširivan i dopunjavan novim podacima (Karač, 2000a: 43; Karač, 2009a: 262-263; Karač, 2010: 29; Karač, 2013: 92). [↑](#footnote-ref-22)
22. NATHAN, 2012: 101 [↑](#footnote-ref-23)
23. Opširnije o genezi parka i šireg prostora zvanog Mandrija v. VAHTAR-JURKOVIĆ, 2010: 84-91. [↑](#footnote-ref-24)
24. Samo je još sinagoga u Sisku smještena u gradskom parku (Karač, 2000b: 172). [↑](#footnote-ref-25)
25. Karač, 2009b: 226 [↑](#footnote-ref-26)
26. KARAČ, 2009b: 228 [↑](#footnote-ref-27)
27. NATHAN, 2012: 101 [↑](#footnote-ref-28)
28. Morgani, 1979: 119, piše da je temeljni kamen položen 1926. Također i NATHAN, 2012: 101, kao neposredni svjedok navodi da je u siječnju 1926. organizirao postavljanje temeljnog kamena. Zbunjujuće je što lokalni novinski tisak o tome piše 20. 12. 1925., što je vjerojatno bila tek najava svečanog događaja koji je iz nekog razloga bio malo odgođen (\*\*\*1925; Giron, 2000: 145). [↑](#footnote-ref-29)
29. Kraljevska prefektura za Pokrajinu Kvarnera obavještava podprefekta dopisom od 12. 1. 1926. da je 3. 1. 1926. primila sljedeči telegram naslovljen na predsjednika talijanske vlade:

    „Izraelitska zajednica Opatije, u trenutku postavljanja kamena temeljca za Hram urešen preuzvišenim imenom Njegova Veličanstva Kralja upućuje začetniku nove Italije riječi duboke odanosti – Podpredsjednik Nathan“. Podprefekta se upućuje da uputi riječi zahvale i da ispita namjeru da se hram stvarno nazove po kralju (DAR: fond *R. Prefettura per la Provincia del Carnaro*). [↑](#footnote-ref-30)
30. Fotografija je bila izložena na velikoj izložbi *Židovi na tlu Jugoslavije*, Muzejski prostor, Zagreb, 12. 4. – 12. 6. 1988. (\*\*\* 1988: 272, kat. 12/113). Original fotografije (JIM: inv. br. 5771) nije datiran, no datum polaganja kamena temeljca poznat je iz drugih izvora. [↑](#footnote-ref-31)
31. Muzur, 2000: 17; Kohn, 2010: 39 [↑](#footnote-ref-32)
32. Dopisom od 25. 3. 1926. Bernardo Nathan obavještava kraljevog ađutanta generala Cittadinija da je na izvanrednoj skupštini Izraelitske zajednice Opatije održanoj 13. 6. 1925. a na prijedlog samog B. Nathana odlučeno da se hram imenuje po kralju, te on ponovno sada moli suglasnost kralja za takav naziv (DAR:fond *R. Prefettura per la Provincia del Carnaro*). [↑](#footnote-ref-33)
33. Kohn, 2010: 39 [↑](#footnote-ref-34)
34. MORGANI, 2006: 125 [↑](#footnote-ref-35)
35. DAR: fond *Comunita Israelitica Abbazia* [↑](#footnote-ref-36)
36. Muzur, 2000: 17 [↑](#footnote-ref-37)
37. Zadnja dokumentacija koja se odnosi na izgradnju novog hrama datirana je s lipnjem 1927. [↑](#footnote-ref-38)
38. DAR: XVI – *A: Abbazia – construzione Tempio Israelitico* [↑](#footnote-ref-39)
39. Sačuvana su tri lista glavnog projekta(naslovljena *Progetto per la costruzione del Tempio Israelitico per Abbazia*): prvi s dva tlocrta i situacijom, drugi s dva presjeka, treći s dva pročelja, a od ranije je sačuvan perspektivni crtež koji je pripadao idejnom projektu (DAR). [↑](#footnote-ref-40)
40. KARAČ, 2009b: 240; KARAČ, 2009c: 103; KARAČ, 2009d: 3 [↑](#footnote-ref-41)
41. Među 175 preživjelih članova Židovske općine Rijeka sastavljenom 1945. navodi se i Anngyal Viktor, rođen 1889. u mjestu Benyeri; u vrijeme popisa imao je 56 godina (Švob, 2004, II: 491). Osnovni biografski podaci o njemu publicirani su u knjizi „Moderna arhitektura Rijeke“ (\*\*\* 1996: 195):

    **Angyal, Vittorio** - Sin Sammuelea. Rodio se u mjestu Bönyrétalap u Madžarskoj 1. svibnja 1889. Studirao je u Budimpešti, gdje je 20 lipnja 1911. i stekao zvanje građevinskog inženjera. Krajem dvadesetih godina živi u Rijeci, gdje djeluje kao samostalni arhitekt. Umro je 1952. Radovi u Rijeci*: stambene kuće u zoni Viale Vittorio (u blizini željezničkog kolodvora); židovski hram (sinagoga).* [↑](#footnote-ref-42)
42. NATHAN, 2012: 101 [↑](#footnote-ref-43)
43. Koliko mi je poznato taj je crtež bez naznake gdje se čuva izvornik, te bez autorskih i datacijskih podataka prvi puta kao grafička 'dekoracija' publiciran na omotnici mjesečnog programa Židovske općine Zagreb (\*\*\* 1993.), a potom u: Z. K., 2000: 533, kat. 168; Karač, 2000a: 43, kat. 18. (opis na donjoj margini crteža: *DECEMBRE 1925 - PROGETTO DI TEMPIO ISRAELITICO PER ABBAZIA - Ing. Angyal.*) [↑](#footnote-ref-44)
44. Karač, 2000b: 179.; Karač, 2009a: 245-246.; KARAČ, 2009b: 230-231, 233; KARAČ, 2009c: 103; KARAČ, 2009d: 2. Od svih naših sinagoga kontrastnije oblikovanje u odnosu na kontekst lokalnoga prostora imala je samo velika riječka sinagoga, ekstravagantno djelo Lipóta Baumhorna. [↑](#footnote-ref-45)
45. Karač, 2000b: 175; KARAČ, 2009b: 231. Po tom tipološki gotovo 'ishodišnom' obrascu srednjoeuropske sinagogalne arhitekture kojega je još 1853.-1858. inaugurirao Ludwig von Förster u Tempelgasse u Beču, izvedeno je na našim prostorima ukupno osam bogomolja: Zagreb, Koprivnica, Križevci, Virovitica, Karlovac, Sisak, Orahovica, Rijeka – ortodoksna sinagoga, a kao deveta tako je projektirana i opatijska sinagoga. [↑](#footnote-ref-46)
46. Karač, 2000a: 43, kat. 18; Karač, 2009a: 246, 262-263 [↑](#footnote-ref-47)
47. Za usmenu informaciju zahvaljujem dr. sc. Darji Radović Mahečić (Karač, 2000a: 43, kat. 18). [↑](#footnote-ref-48)
48. Datacija glavnog projekta je 1927. (podnesak na dozvolu iz srpnja), a već krajem te godine pregovara se o kupnji Zorin doma za uređenje sinagoge i prostorija Općine, pa je za pretpostaviti da su aktivnosti oko izgradnje novoga hrama te godine prestale. [↑](#footnote-ref-49)
49. Muzur, 2000: 17 [↑](#footnote-ref-50)
50. U dokumentaciji se opisuje kao *...un ' abitazione con ingressi indipendenti , di dieci vani con sale ampie, una particolarmente adatta ad acogliere i fedeli ...* (Muzur, 2000: 17). Kao godina kupnje u literaturi se navodi i 1928. (Simper, 2013: 6), a i sam NATHAN, 2012: 12, piše da je kupnja realizirana početkom 1928. Od arhivskog gradiva v. DAR, JU-39, ser. A 3/c, dos.383. [↑](#footnote-ref-51)
51. Zorin dom otvoren je 1889. kao utočište 'istarske varijante panslavizma', udomljujući knjižnicu., narodnu čitaonicu, kavanu, sportsko društvo, itd. Mussolini potpis na uredbu o likvidaciji 'antifašistčkoga gnijezda' Zora stavlja 1927. (Muzur, 1997: 64-68; Muzur, 1998: 114). [↑](#footnote-ref-52)
52. Prvotno tražena cijena bila je 200.000 lira koja je snižena na navedenu sumu od 185.000 lira. Akontacija je iznosila 20.000 lira, 100.000 lira je bila obveza za prvu godinu, a ostatak je dogovoren u godišnjim anuitetima (NATHAN, 2012: 102). [↑](#footnote-ref-53)
53. Simper, 2013: 6 [↑](#footnote-ref-54)
54. Muzur, 1997: 64-68; KARAČ, 2009b: 231 [↑](#footnote-ref-55)
55. Morgani, 1979: 119; Muzur, 2000: 17; MORGANI, 2006: 125; Kohn, 2010: 39; NATHAN, 2012: 103 [↑](#footnote-ref-56)
56. Sve stare tršćanske sinagoge su prema planu urbane rekonstrukcije srušene u razdoblju 1927.-1937. a dio njihova inventara doniran je siromašnijim i mladim židovskim zajednicama koje su upravo opremale svoje bogomolje. U takvim je okolnostima aron ha-kodeš iz sefardske *Scuola Spagnola* doniran Opatiji 1928., onaj iz aškenjaske *Scuola Grande* poslan je u Rijeku 1934. za novu ortodoksnu sinagogu gdje i danas stoji, a iz *Scuola Piccola* 1956. je aron otpremljen u Tel Aviv (Herselle Krinsky, 1985: 369). [↑](#footnote-ref-57)
57. NATHAN, 2012: 102 [↑](#footnote-ref-58)
58. Original fotografije: CAJ; prema podacima s izložbe *Od emancipacije do holokausta. Židovi u Rijeci i Opatiji, 1867. – 1945*., održanoj u Muzeju Grada Rijeke 21. 5. – 21. 6. 2013., gdje je bila izložena i dotična fotografija aron ha-kodeša iz sinagoge u Zorin domu. [↑](#footnote-ref-59)
59. Spomenuta stilska i jezička ekspertiza arona (nečitko potpisane autorice, vjerojatno Georgine Ban-Volkmar) priložena je uz Nathanov memoarski tekst 'Povijest izrealizirane...' (JIM, rukopis). Tekst uklesan u kartuši sadrži osam redaka koji se odnose na počast *Tori* i u interpretiranom prijevodu glasi:

    *Da, usta ovog naroda čuvaju bogati dar*

    *vidi – u škrinji koja je iznad svih*

    *sagrađena kao nova svetost svima*

    *iz stijene po zakonu Mojsijevu.*

    *Zeleni živote, zoveš sa zida: što mi se zbiva!*

    *(.........) iscrpljen liježeš da bi umro? Kada?*

    *Tko se rano diže, žuri k vratima i umire.*

    *Blago onom čovjeku koji čuje moj glas.* [↑](#footnote-ref-60)
60. NATHAN, 2012: 103 [↑](#footnote-ref-61)
61. Muzur, 2000: 17; MORGANI, 2006: 126; NATHAN, 2012: 103 [↑](#footnote-ref-62)
62. NATHAN, 2012: 103 [↑](#footnote-ref-63)
63. NATHAN, 2012: 106 [↑](#footnote-ref-64)
64. Muzur, 2000: 17 [↑](#footnote-ref-65)
65. MORGANI, 2006: 128; NATHAN, 2012: 107 [↑](#footnote-ref-66)
66. Morgani, 1979: 122-123; Muzur, 1998: 117; Muzur, 2000: 17; MORGANI, 2006: 128; Kohn, 2010: 39. Posljednji predsjednik Židovske općine Opatija Bernardo Nathan (1878.-1964.) umro je 26. 2. 1964. u 86. godini i pokopan je na opatijskome židovskom groblju. Pod kraj života napisao je, prema vlastitome sjećanju, kratku povijest opatijske židovske općine na njemačkom jeziku (čuva se u Jevrejskome istorijskome muzeju u Beogradu – JIM). Za prijevod teksta zahvaljujem Filipu Kohnu iz Udruge židovske omladine Rijeka – SIMHA (Nathan, 2012, pripr. Filip Kohn, prev. Tanja Grubišić). [↑](#footnote-ref-67)
67. Dokument: *Savez jevrejskih veroispovednih opština FNRJ Beograd – Pravni odsjek Zagreb. Broj 897/1949 hg/vw, 7. 9. 1949. Predmet: Opatija, podaci o nekretninama* (dokument se čuva u JIM, Beograd) [↑](#footnote-ref-68)
68. Muzur, 2000: 17; NATHAN, 2012: 107 [↑](#footnote-ref-69)
69. Muzur, 2000: 17; MUZUR, 2001 [↑](#footnote-ref-70)
70. Navodi se: Vila „Zora“ z.k.uložak broj 556 k.o. Opatija: Parc. 647/2 vrt i okućnica 605 m2; Parc.119 kapela 4 m2; Parc. 179 Vila „Zora“ bivši izrael. hram 1130 m2 (v. dokument u bilj. 67). [↑](#footnote-ref-71)
71. Dokument: *Savez jevrejskih veroispovednih opština FNRJ Beograd – Pravni odsjek Zagreb. Broj 1159/1949 hg/vw, 24. 10. 1949. Predmet: Opatija, podaci o nekretninama* (JIM, Beograd) [↑](#footnote-ref-72)
72. Dokument: *Savez jevrejskih veroispovednih opština FNRJ Beograd – Pravni odsjek Zagreb...*, dokument bez zaglavlja (JIM, Beograd) [↑](#footnote-ref-73)
73. NATHAN, 2012: 107 [↑](#footnote-ref-74)
74. NATHAN, 2012: 107 [↑](#footnote-ref-75)
75. Morgani, 1979: 123; Muzur, 2000: 17; MORGANI, 2006: 129; Kohn, 2010: 39; NATHAN, 2012: 108; Simper, 2013: 22 [↑](#footnote-ref-76)
76. MORGANI, 2006: 129 [↑](#footnote-ref-77)
77. Kohn, 2010: 39 [↑](#footnote-ref-78)
78. Precizni inventarni popisi ne postoje, a poznato je da je glavnina inventara iz negdašnjih sinagoga morala biti predana Jevrejskom istorijskom muzeju u Beogradu, kao središnjoj ustanovi za očuvanje židovske povijesti i baštine u bivšoj Jugoslaviji, dok je manji broj predmeta ugašenih općina predan Židovskoj općini u Zagrebu, koja je u novije vrijeme uredila riznicu *judaice*. Moguće je da je i opatijski inventar u nekome od tih fondova. [↑](#footnote-ref-79)
79. Općenito o judaičkim pojmovima, povijesti, kulturi i religiji Židova, posebice na našim prostorima, te o *Judaici* u muzejima v.: Da-Don, K. (2004.), *Židovstvo. Život, teologija i filozofija*, Profil, Zagreb; \*\*\* (1993.), *Jewish Heritage in Zagreb and Croatia*, Židovska općina Zagreb, Zagreb; Koš, J. (1999.), *Alef bet Židovstva*, naklada autorice, Zagreb; Moačanin, F. (1984.), *Judaica* [katalog izložbe], Muzej za umjetnost i obrt, Zagreb; Nedomački, V. (1988.), *Sinagoga – Judaizam i Judaica,* u: Židovi na tlu Jugoslavije [zbornik – katalog]: 48-70, Muzejski galerijski centar, Zagreb; Nedomački, V.; Goldstein, S. (1988.), *Arheološki nalazi*, u: Židovi na tlu Jugoslavije [zbornik – katalog]: 17-25, Muzejski galerijski centar, Zagreb; Schwarz, G. (1908.), *Prilozi k povijesti Židova u Hrvatskoj*, „Vjesnik kr. hrv. slav. dalm. zemalj. arkiva“, 10: 209-230, Zagreb; Švob, M. (2004.), *Židovi u Hrvatskoj – židovske zajednice, I-II*, Izvori, Zagreb

    [\*ovi se opći radovi ne navode u popisu literature na kraju teksta jer nisu vezani uz opatijsku židovsku zajednicu ni za opatijske sinagoge koje su predmet ovoga rada] [↑](#footnote-ref-80)